Cyngor sir ddinbych denbighshire County Council

Adroddiad Crynhoi'r Gyllideb 2023 i 2024

Crynodeb o’r Gyllideb 2023-24

Cynnwys

Rhagarweiniad a Chrynodeb **3**
Setliad Llywodraeth Cymru (LlC) 2023/24 3
Cyllideb Refeniw 2023/2024 4
Cyllid Refeniw Sir Ddinbych 2023 / 2024 7
Meysydd y Gyllideb a’u Dyraniadau Ariannol 8
Balansau 8
Treth y Cyngor 9
Cynllun Cyfalaf 2023/24 9
Y Stoc Dai 10
Casgliad 11

Atodiad 1: Crynodebau Cyllideb Adrannol **13**
Tai a chymunedau 13
Addysg a Gwasanaethau Plant 14
Ysgolion 14
Cefnogaeth Gorfforaethol: Perfformiad, Digidol ac Asedau 15
Cefnogaeth Gorfforaethol: Pobl 16
Cyllid ac Archwilio 17
Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol 17
Cynllunio, Gwarchod y Cyhoedd a Chefn Gwlad 19
ADM - Cyllidebau Gweddilliol Hamdden 21
Corfforaethol a Amrywiol 21

Atodiad 2: Cynllun Cyfalaf Cyngor Sir Ddinbych 2022/23 – 2025/26 **23**
Cynllun Cyfalaf Cyffredinol 23
Gwasanaethau Cynllun Cyfalaf 25

Atodiad 3: Y Cyfrif Refeniw Tai a’r Cynllun Cyfalaf Tai **33**
Rhagarweiniad 33
Cyllideb Refeniw Tai 33
Polisi Rhent Llywodraeth Cymru 33
Cynllun Cyfalaf Tai 34
Cyfrif Refeniw Tai - Cyllideb 2023/24 35

Crynodeb o’r Gyllideb 2023-24

Rhagarweiniad a Chrynodeb

Diben Llyfr y Gyllideb yw dangos i Aelodau, Swyddogion ac unrhyw un arall â diddordeb sut mae Cyngor Sir Ddinbych yn bwriadu gwario ei gyllidebau Refeniw a Chyfalaf. Bydd hefyd yn rhoi manylion y Cyfrif Refeniw Tai a’r Gyllideb Cyfalaf Tai ar gyfer 2023/24.

Mae’r wybodaeth a gyflwynir yn y llyfryn hwn yn rhoi manylion costau uniongyrchol gwasanaethau sydd o dan reolaeth deiliaid cyllideb. Ailstrwythurwyd Uwch Dîm Arweinyddiaeth y Cyngor o Ebrill 2023, felly dangosir y wybodaeth am un flwyddyn yn unig. Mae cyllidebau 2023/24 yn cynnwys eitemau nad ydynt eto wedi’u neilltuo i wasanaethau, fel rhai cronfeydd wrth gefn ar gyfer chwyddiant a chyllidebau i dalu am waith trwsio a chynnal a chadw.

Pennir strategaeth ariannol y Cyngor yn y Cynllun Ariannol Tymor Canolig. Mae hon yn strategaeth ariannol dreigl tair blynedd ac mae’n helpu i ddarparu’r cyd-destun ar gyfer gweithgarwch y flwyddyn bresennol.

Setliad Llywodraeth Cymru (LlC) 2023/24

Cafwyd y Setliad Llywodraeth Leol Dros Dro ar gyfer 2023/24 ar 14 Rhagfyr 2022 ac arweiniodd at setliad cadarnhaol o +8.2%, oedd yn cymharu â sefyllfa gyfartalog Cymru o +7.9%. Roedd y Setliad Terfynol a gafwyd ar 28 February 2023 yn cadarnhau’r sefyllfa hon. O fewn y ffigur a gyhoeddwyd mae Llywodraeth Cymru wedi nodi bod nifer o gyfrifoldebau newydd, ac nid oes gan bob un ohonynt symiau canlyniadol clir yn y data. Mae’r disgwyliadau sy’n ofynnol i ni eu hariannu yn cynnwys y canlynol:

- Mae'r holl godiadau cyflog ar gyfer swyddi addysgu a swyddi nad ydynt yn addysgu wedi'u cynnwys yn y Grant Cynnal Refeniw.
- Cyfrifoldeb i dalu’r Cyflog Byw Gwirioneddol ein Gofal Cymdeithasol ein hunain a’r Gofal Cymdeithasol yn y sector breifat.

Crynodeb o’r Gyllideb 2023-24

Mae'r setliad drafft yn cynnwys cynnydd bychan yng nghodiadadau setliad cyfartalog dangosol o 3.0% ar gyfer 2024/25. Er bod hyn yn cael ei groesawu o safbwynt cynllunio, mae’n cynrychioli gostyngiad termau real mewn cyllid pan fo gwasgedd chwyddiannol yn cael ei ystyried. Mae’n eglur y bydd yr angen i wneud penderfyniadau anodd yn parhau dros y blynyddoedd nesaf.

‘Roedd y Setliad Terfynol yn dangos cynnydd mewn cyllid cyfalaf o £1.026m to £6.129m.

Cyllideb Refeniw 2023/2024

Yng nghyfarfod y Cyngor ar 31 Ionawr 2023 bu’r aelodau’n ystyried a chymeradwyo cynigion cyllideb y Cabinet ac effaith y rheiny ar Dreth y Cyngor ar gyfer y flwyddyn ariannol nesaf..

Roedd prif nodweddion y cynigion yn cynnwys:

- Setliad cadarnhaol o +8.2% yn refeniw Llywodraeth Leol y Cyngor gan Lywodraeth Cymru.
- Nid oedd unrhyw ‘drosgwyddiadau i mewn’ wedi’u cynnwys yn y setliad draft.
- Pwysau cyflog (gan gynnwys effaith net y gostyngiad mewn Yswiriant Gwladol) o £3.269m.
- Chwyddiant pris ac ynni o £2.897m – gan gynnwys amcangyfrifon cynnydd ynni diweddaraf a dderbyniwyd ar 22 Rhagfyr (cynnydd o £2.6m).
- Ardoll y Gwasanaeth Tân o £535k.
- Lwfans ar gyfer cynnydd yn y Cynllun Gostyngiad Treth y Cyngor o £350k.
- Pwysau chwyddiant ysgolion yn cael eu cydnabod yn swm o £3.936m.
- Pwysau demograffig ysgolion o £310k.
- £8.187m i gydnabod pwysau’r galw a’r rhagolygon mewn Gwasanaethau Cymorth Cymunedol fel rhan o strategaeth hirdymor y Cyngor i reoli cyllidebau gofal, yn ogystal â chydnabod y rhaglen er mwyn sicrhau y telir y Cyflog Byw Gwirioneddol i’r holl staff gofal.

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

- £2.7m i gydnabod y pwysau presennol mewn Addysg a Gwasanaethau Plant sy'n ymwneud â Lleoliadau y Tu Allan i'r Sir ac Adennill.
- £1m o bwysau i fodloni'r costau cynyddol o fewn Cludiant i'r Ysgol, sy'n dod yn amlwg yn y gwithdrefnau monitor misol.
- Cynnydd mewn costau yswiriant mewn perthynas ag effaith chwyddiant o £150k
- Buddsoddiad mewn blaenoriaethau yn dod i £500k:
    - Buddsoddiad pellach yn y Prosiect Di-Garbon o £134k ar gyfer staff ychwanegol i gyflawni'r gwaith angenrheidiol. Mae'r rhaglen yn cynnig defnyddio'r dyraniad cyfredol o fenthyca darbodus er mwyn cyllido gwariant cyfalaf yn 2023/34 yn sgil tanwariant dros y ddwy flynedd ddiwethaf.
    - Buddsoddiad cynyddol yn y Rhaglen Gyfalaf Priffyrdd fel y cynigir gan y Cyngor (£4 o gyfalaf) – mae angen amcangyfrif o £235k yn y Gyllideb Cyllid Cyfalaf.
    - Mae hyn yn gadael £131k y cynigir ei ddefnyddio yn y flwyddyn i barhau i ariannu prosiectau cyfalaf yn ystod y flwyddyn (e.e. y rhai a ddygwyd ymlaen gan yr ymarfer Sganio'r Gorwel new u ddaw allan o'r Cynllun Cyfalaf) – Byddai £131k yn golygu buddsoddiad cyfalaf o oddetu £2.2m.
- Pwysau anstrategol o £1.282m ar wasanaethau – pwysau a gofynion ar gyfer buddsodiadau a nodwyd gan y gwasanaethau eu hunain.

Mae'r pwysau a nodwyd uchod yn dod i gyfanswm o £25.116m. Byddai angen setliad draft o tua 14.5% er mwyn ariannu'r pwysau hyn i gyd. Mae'r setliad net +8.2% yn cynhyrchu £14.231m o refeniw ychwanegol gan adael bwlch cyllido o £10.885m. Mae'r eitemau canlynol wedi eu cynnwys yn y cynigion er mwyn pontio'r bwlch hwnnw:

- Mae arbedion yn y Gyllideb Ariannu Cyfalaf yn dod i £1.067m – nid yw'r rhain yn adlewyrchu gostyngiadau yn y rhaglen gyfalaf ond yn hytrach, cynnydd yn y defnydd o arian parod ac oedi mewn rhai prosiectau.

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

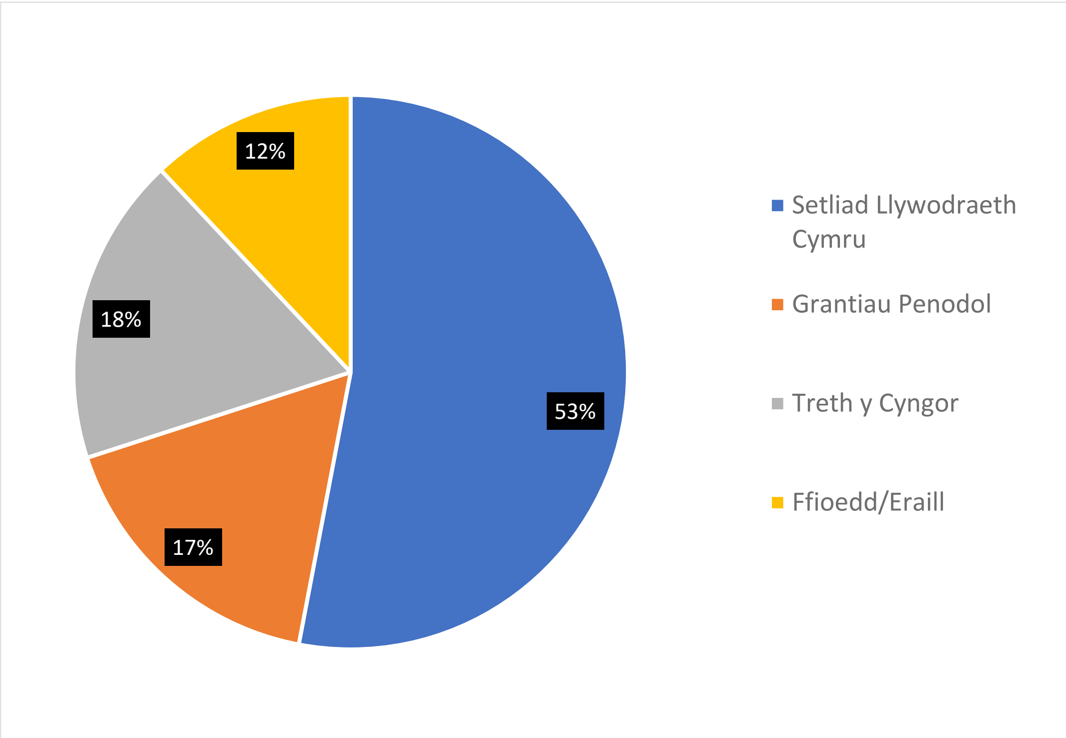
- Arian at Raid Corfforaethol mewn perthynas â'r elfen heb ei ddefnyddio o'r Arain at Raid Covid a roddwyd i'r neilltu fel rhan o'r broses gyllidebol y llynedd, yn dod i £1.200m.
- Mae effaith yr adolygiad actiwaraidd teirblwydd o Gronfa Bensiynau Clwyd yn golygu for y Cyngor bellach mewn sefylfa o arain dros ben yn hytrach na diffyg sylweddol sydd angen ei dalu. Mae hyn wedi arwaun at arbedion o £3.828m.
- Mae'r arbedion o ddod â'r Gwasanaeth Refeniw a Budd-daliadau yn ôl yn fewnol bellach wedi'u cadarnhau a gall £300k arall gael ei ryddhau.
- Gofynnwyd i Wasanaethau ganfod arbedion/effeithlonrwydd o 1% ac fe ganfuwyd arbedion o £961k fel y vrynhoir isod:
    - Mae Cyllidebau Incwm Ffioedd a Thaliadau wedi bod yn destun chwyddiant yn unol â'r polisi Ffioedd a Thaliadau a gytunwyd, sy'n cynyddu incwm allanol o £423k.
    - Mae arbedion yn cynnwys elfen o dâl gwasanaeth yn dod i £371k.
    - Mae gostyngiadau cyllideb technegol nad yw'n cael unrhyw effaith ar ddarpariaeth gwasanaeth yn dod i £167k.
- Hefyd gofynnwyd i ysgolion gynllunio ar gyfer arbedion effeithlonrwydd o 1% sy'n dod i £816k.
- Argymhellir bod Treth y Cyngor yn cynyddu o 3.8% a fydd, ynghyd â mân newidiadau i Sylfaen y Dreth Gyngor, yn creu refeniw ychwanegol o £2.713m. Mae'r lefel hwn ar ochr isaf y cynnydd dangosol ar draws Cymru. Mae hefyd yn is na'r cyfartaledd o 4.35% dros y pedair blynedd ddiwethaf.

Y gyllideb refeniw fros ar gyfer 2023/24 yw £354.119m. Bydd y Cyngor yn cynhyrchu neu'n derbyn £44.065m mewn ffioedd a thaliadau ac incwm arall, ac yn derbyn £59.261m mewn grantiau penodol, gan adael cyllideb refeniw net o £250.793m i'w ddiwallu gan Lywodraeth Cymru a Threthdalwyr. Mae'r Grant Cynnal Refeniw ar gyfer 2023/24 yn £156.587m ac mae dyraniad y cyngor o gronfa'r Trethi Annomestig Cenedlaethol yn £31.437m, gan roi ffigwr Cyllid Allanol Cyfun o £188.024m. Yr incwm a ddisgwylir o Dreth y Cyngor yw £62.769m. Mae'r gyllideb o £250.793m yn £2.631m yn uwch na'r Asesiad Gwario Safonol

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

sef £248.162m – amcangyfrifiad Llywodraeth Cymru o'r hyn sydd ei angen i ddarparu 'lefel gwasanaeth safonol'.

Cyllid Refeniw Sir Ddinbych 2023 / 2024



Mae'r cynnydd ar gyfer y gyllideb fel a ganlyn:

Maes Refeniw	Canran
Setliad Llywodraeth Cymru (AEF)	53%
Grantiau Penodol	17%
Treth y Cyngor	18%
Ffioedd / Arall	12%

Crynodeb o’r Gyllideb 2023-24

Meysydd y Gyllideb a’u Dyraniadau Ariannol

Maes y gyllideb	**Dyraniad Ariannol**
Cyllideb Sylfaenol 2022 / 2023	233,696,000
Amddiffyn a Chwyddiant	7,206,000
Pwysau Gwasanaeth	10,687,000
Cynyddu Cyllideb ysgolion	5,246,000
Grantiau sydd bellach wedi'u cynnwys o fewn neu a drosglwyddwyd allan o'r setliad	148,000
Buddsoddi mewn blaenoriaethau ac argyfyngau wrth gefn	1,782,000
Arian wrth gefn	-1,000,000
Arbedion ac arbedion effeithlonrwydd sy'n benodol i wasanaethau	-6,972,000
Cyllideb Refeniw Net 2023 / 24	**250,793,000**

Mae Atodiad 1 yn dangos crynodeb o’r gyllideb refeniw fesul gwasanaeth ar gyfer 2023/24, gyda’r tudalennau sy’n dilyn yn rhoi gwybodaeth fanylach am bob gwasanaeth.

Balansau

Mae’r Cyngor wedi datblygu balansau cyffredinol o £5.5m ar 31st March 2023, yn ogystal â lefel doeth o arian penodol wrth gefn. Mae cyllideb 2023/24 wedi ei gosod heb ddefnyddio arian wrth gefn. Bydd hyn yn cael ei adolygu fel rhan o’r broses gyllidebol flynyddol barhaus. Byddai’n rhaid i’r defnydd o arian parod gael ei adennill dros flynyddoedd i ddod ond gellir ei ddefnyddio, ac mae wedi cael ei ddefnyddio, i esmwytho effaith gostyngiadau cyllid mewn modd wedi’i gynllunio.

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Treth y Cyngor

Eleni cytunodd aelodau etholedig ar gynnydd o 3.80% yn Nhreth y Cyngor. Mae Treth y Cyngor sy'n daladwy ar gyfer pob band eiddo am wasanaethau a ddarperir gan Gyngor Sir Ddinbych wedi'i nodi isod:

Band Treth	2023/24	2022/23
A	£1,023.57	986.11
B	£1,194.16	1,150.46
C	£1,364.76	1,314.81
D	£1,535.35	1,479.16
E	£1,876.54	1,807.86
F	£2,217.73	2,136.56
G	£2,558.92	2,465.27
H	£3,070.70	2,958.32
I	£3,582.48	3,451.37

Cynllun Cyfalaf 2023/24

Mae'n rhaid i'r Cyngor gyfrif am ei fuddsoddiad yn ei asedau sefydlog ar wahân i drefniadau beunyddiol y sefydliad. Fe fydd prosiectau cyfalaf yn prynu, trwsio, adnewyddu a datblygu asedau fel y gellir parhau i'w defnyddio yn y dyfodol.

'Roedd y Setliad Terfynol am 2023/24 yn dangos cynnydd mewn cyllid cyfalaf o £1.026m to £6.129m. Mae angen i'r cynnydd hwn mewn Cyllid Grant penodol gael ei weld yng nghyd-destun gostyngiadau flwyddyn ar ôl blwyddyn mewn buddsoddiad cyfalaf gan Lywodraeth Cymru sy'n golygu fod rhaid i'r Cyngor barhau o hyd i ddibynnu ar ei adnoddau ei hun i fuddsoddi mewn prosiectau allweddol a blaenoriaethau lleol. Mae hyn yn golygu clustnodi adnoddau i gynhyrchu arian, gan ddefnyddio benthyca darbodus neu hyd yn oed werthu asedau i gynhyrchu derbyniadau.

Bob blwyddyn mae'r Cyngor yn cynhyrchu cynllun cyfalaf 3 blynedd sy'n rhoi manylion ynglŷn â lle y mae'n debygol o wario ei arian. Bydd pob cais am adnoddau cyfalaf yn cael

ei adolygu gan y Grŵp Craffu Cyfalaf (grŵp sy'n cynnwys aelodau etholedig ac uwch swyddogion) cyn y bydd yn cael ei ystyried ar gyfer ei gynnwys yn y Cynllun Cyfalaf. Cytunwyd ar y Cynllun Cyfalaf ar gyfer 2022/23 to 2025/26 gan y Cyngor yn ei gyfarfod ar 28 Chwefror 2023. Ceir crynodeb o’r Cynllun Cyfalaf ar Atodiad 2.

Y Stoc Dai

Mae gan y Cyngor ddwy swyddogaeth o ran tai. Mae’r cyntaf yn swyddogaeth statudol i fynd i’r afael â digartrefedd yn y Sir. Mae’r ail fel landlord stoc dai’r Cyngor, sy’n cynnwys tua 3,306 o anheddau. Tra bod y gyllideb ddigartrefedd wedi’i chynnwys yng nghyllideb refeniw cyffredinol y Cyngor, mae’n rhaid i’r stoc dai gael ei chyfrif ar wahân.

Mae’r gyllideb ar gyfer y stoc dai wedi’i chadw yn y Cyfrif Refeniw Tai. Yn ôl y gyfraith mae'n rhaid i hwn gael ei gadw yn hollol ar wahân i wasanaethau eraill. Ni all Treth y Cyngor gael ei ddefnyddio i ariannu unrhyw wariant Cyfrif Refeniw Tai ac ni ellir defnyddio rhenti tai ar gyfer unrhyw beth heblaw gwasanaethau tai. Cafodd Cyllideb Cyfrif Refeniw Tai 2023/24 ei chymeradwyo gan y Cabinet ar 13 December 2022. Amcangyfrifir y bydd yn gwario £19.302m, wedi’i ariannu gan renti tai sef £17.659m incwm arall o £0.721m a defnyddio £0.992m o falansau cyffredinol. Mae’r cynllun cyfalaf tai ar gyfer 2023/24 yn cynnwys cyfanswm o £19.537m i’w wario ar wella’r stoc dai, buddsoddi mewn caffaeliadau ac adeiladau newydd a gwelliannau eraill.

Mae Cynllun Busnes y Stoc Dai presennol yn tybio y cynhelir balans o £750k dros y tymor canolig i liniaru rhag unrhyw risgiau yn y dyfodol. Mae’r lefel hon o falans a gedwir yn cyfateb i 4% o’r trosiant refeniw blynyddol a thybir fod hyn yn ddarbodus a chall yn yr hinsawdd economaidd bresennol, gan ganiatáu rhywfaint o allu i ymateb i unrhyw amgylchiadau annisgwyl sy’n codi yn ystod tymor byr y Cynllun hyd at y tymor canolig. Mae cynnal y balans ar lefel hylaw yn lleihau’r angen i ymestyn y lefel bresennol o fenthyca gydag arbedion mewn costau ariannu cyfalaf blynyddol yn deillio o hyn. Mae’r strategaeth hon hefyd yn caniatáu ar gyfer posibilrwydd pellach yn y blynyddoedd sydd i ddod o ran y Cynllun i ymestyn y gofyniad benthyca os oes angen.

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Cyflawnodd y Cyngor Safon Ansawdd Tai Cymru gyda'r Stoc Tai cyfan ym mis Medi 2014. Mae gwariant cyfalaf wedi cael ei gynnwys yn y CBST sy'n sicrhau bod adnoddau digonol ar gael i barhau i gynnal y safon hon dros y cynllun 30 mlynedd. Mae'r arolwg o gyflwr y stoc wedi nodi gwaith atgyweirio, cynnal a chadw a chostau gwella ar gyfer y 30 mlynedd nesaf sydd o ganlyniad wedi eu cynnwys yn y cynllun busnes. Fodd bynnag, rydym yn rhagweld cynnydd sylweddol yn y safonau angenrheidiol wrth i ni anelu ar gyfer Sero Net. Ni ddyranwyd unrhyw gyllideb ar gyher hyn hyd yma ac mae lefelau cyllid mwy hirdymor yn parhau'n anhysbys.

Mae crynodeb o'r Cyfrif Refeniw Tai wedi'i gynnwys yn y Llyfr Cyllideb hwn.

Casgliad

Nod y broses gyllidebol yw sicrhau bod y cyngor yn cyflwyno cyllideb gytbwys. Er y croesawir cynnydd diweddar yn y cyllid a dderbyniwyd gan Lywodraeth Cymru, nid yw'r setliad yn llwyddo i gadw gyda'r pwysau sy'n wynebu awdurdodau lleol yng Nghymru ac felly mae'n ostyngiad mewn termau real. Ysgolion a gofal cymdeithasol sy'n cynrychioli'r elfennau mwyaf arwyddocaol o gyllideb y cyngor ac mae costau'r rhain yn cynyddu y tu hwnt i'r adnoddau sydd ar gael. Mae pwysau hefyd yn cynyddu mewn meysydd eraill. Tra bydd y cyngor bob amser yn ceisio bod yn fwy effeithlon i arbed arian nid yw bellach yn bosibl i fynd i'r afael â'r bwlch cyllido drwy arbedion effeithlonrwydd yn unig ac mae rhaid cael cydbwysedd gofalus rhwng arbedion gwasanaeth a threthi lleol. Ar amser gosod y gyllideb, mae'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig yn dangos gofyniad i arbed dros £6.4m yn 2024 a £7.5m y flwyddyn ganlynol. Bydd hyn yn cael effaith sylweddol ar ffurf y cyngor a'r gwasanaethau y mae'n eu darparu yn y dyfodol.

Mae'n debygol na fydd setliadau cyllido llywodraeth leol yn y dyfodol yn gallu cadw ar yr un lefel â phwysau chwyddiant a fydd yn arwain at ostyngiad mewn cyllid termau real. Tra bod ansicrwydd ynglŷn ag union lefelau'r gostyngiad bob blwyddyn, mae'n anochel y bydd rhaid gwneud penderfyniadau anodd i sicrhau bod y Cyngor yn byw o fewn ei incwm ac yn parhau i gyflawni ei flaenoriaethau. Fodd bynnag, oherwydd bod y Cyngor wedi llwyddo i nodi a chyflawni arbedion gan reoli cronfeydd wrth gefn a balansau yn ofalus yn y

gorffennol, gellir bod yn hyderus iawn y bydd y Cyngor yn parhau i ddarparu gwasanaethau effeithiol gan fuddsoddi rhywfaint ym Mlaenoriaethau'r Cyngor yn ystod y cyfnod heriol hwn.

Cytunwyd ar Broses Cyllideb 3/5 Mlynedd a Chynllun Ariannol Tymor Canolig i helpu i sicrhau bod y Cyngor yn y sefyllfa orau posibl i wynebu'r her. Mae'r broses yn cael ei hadolygu a'i mireinio'n flynyddol ac mae agweddau a nodau allweddol Proses y Gyllideb ar gyfer 2024/25 a thu hwnt yn cynnwys:

- Dal pwysau cyllidebol yn seiliedig ar wasanaethau (o dan £100k)
- Nodi pwysau cyllidebol strategol allweddol (dros £100,000)
- Nodi targedau Effeithlonrwydd Gwasanaeth
- Cynllun Arbedion 5 mlynedd – canolbwyntio ar brosiectau allweddol a adnabuwyd yn ystod proses y gyllideb y llynedd
- Cronfa Buddsoddi i Arbed er mwyn helpu i roi hwb i brosiectau effeithlonrwydd o bwys
- Cynllun Cyfathrebu ac Ymgysylltu

Caiff cydweithrediad a gwaith caled swyddogion ac aelodau wrth baratoi'r gyllideb ei gydnabod yn ddiolchgar.

Steve Gadd
Pennaeth Cyllid ac Eiddo (Swyddog Adran 151)

Crynodeb o’r Gyllideb 2023-24

Atodiad 1: Crynodebau Cyllideb Adrannol

Adran	2023/24
Tai a chymunedau	2,708,946
Addysg a Gwasanaethau Plant	21,466,264
Ysgolion	84,439,972
Cefnogaeth Gorfforaethol: Perfformiad, Digidol ac Asedau	7,682,286
Cefnogaeth Gorfforaethol: Pobl	4,080,714
Cyllid ac Archwilio	2,969,760
Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol	17,359,276
Cynllunio, Gwarchod y Cyhoedd a Chefn Gwlad	11,759,580
Gwasanaethau Cymorth Cymunedol	51,522,717
ADM - Cyllidebau Gweddilliol Hamdden	3,401,887
Cyfanswm y gwasanaethau	**207,391,402**
Corfforaethol a Amrywiol	22,094,545
praeseptau ac ardollau	6,064,034
Cyllid cyfalaf	15,242,556
Cyfanswm cyllideb y cyngor	**250,792,537**

Tai a chymunedau

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Rheolaeth a chefnogaeth	**90,582**
Sir Ddinbych yn Gweithio	**21,135**
Tîm Cydnerthedd Cymunedol	**98,399**
Gwasanaeth Archifau	**218,610**
Llyfrgelloedd a Siopau Un Stop	
Llyfrgelloedd	1,194,751
Gwasanaeth Llyfrgell Cartref	26,055
Llyfryddiaeth	21,145
Y capel	36,659
Siopau un stop	398,739
Cyfanswm Llyfrgelloedd a Siopau Un Stop	**1,677,349**

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Gwasanaeth Ieuenctid	**602,871**
Cyfanswm Tai a Chymunedau	**2,708,946**

Addysg a Gwasanaethau Plant

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Addysg	
Rheolaeth a chefnogaeth	355,188
Tîm Staff Craidd	269,854
Rheoli Asedau	166,032
Cymorth Busnes	236,415
Moderneiddio Addysg	75,301
Cefnogaeth Lywodraethwyr	2,383
Costau ad-drefnu ysgolion	144,146
Rheoli Cymorth Addysg	35,752
ADY a chynhwysiant	2,856,497
Ad-daliad & OCC	513,595
SI & I Grantiau	386,626
Gwella Ysgolion	1,550,296
Cyfanswm Addysg	**6,592,085**
Gwasanaethau Plant	
Gwasanaethau Cymorth i Deuluoedd	1,004,903
Gwasanaethau Plant sy'n Derbyn Gofal	9,431,663
Gwasanaethau Plant Eraill	464,330
Diogelu ac Adolygu	421,381
Strategaeth Gwasanaeth	3,257,874
Troseddau Ieuenctid	294,028
Cyfanswm y Gwasanaethau Plant	**14,874,179**
Cyfanswm Addysg a Gwasanaethau Plant	**21,466,264**

Ysgolion

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Ysgolion - Dirprwyedig	**89,100,450**

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Ysgolion – Heb ei ddirprwyo	
Cynradd	-1,673,215
Eilradd	-2,991,655
Ysgolion arbennig	4,392
Cyfanswm Ysgolion – Heb ei ddirprwyo	**-4,660,478**
Cyfanswm Ysgolion	**84,439,972**

Cefnogaeth Gorfforaethol: Perfformiad, Digidol ac Asedau

Ardal Gwasanaeth	**2023/24**
Rheoli Asedau	
Rheolaeth	181,971
Cydymffurfiaeth Adeiladu	109,193
Datblygu a Buddsoddiadau	45,561
Adeiladau Cymunedol	-29,449
Llety Swyddfa	1,093,049
Adran Rheoli Cyfleusterau Ysgol	5,831
Rheoli Cyfleusterau Derbyn	36,510
Prisio ac Ystadau	-401,701
Cyfanswm Rheoli Asedau	**1,040,965**
Gwella Busnes a Moderneiddio	
Tîm Rheoli BIM	195,335
Cynllunio Strategol	254,232
Swyddfa Rhaglen Gorfforaethol	36,603
Diogelwch Cymunedol	32,701
Newid Hinsawdd ac Ecolegol	971,644
Cyfanswm Gwella Busnes a Moderneiddio	**1,490,515**
TGCH	
Trawsnewid Busnes a rheoli TGCh	2,478,052
Cymorth Cyflenwi Gwasanaeth	684,113
Prosiectau TGCh	20,000
Swyddfa Cofnodion Digidol	47,726
Cyfanswm TGCh	**3,299,891**

Crynodeb o’r Gyllideb 2023-24

Eiddo	
Asedau Strategol	5,150
Cyfleusterau a Chynnal a Chadw	1,482,856
Dylunio ac Adeiladu	21,433
Iechyd a Diogelwch	170,928
Prif Reolwr Eiddo	240,548
Cyfanswm Eiddo	**1,920,915**
Cyfanswm Cefnogaeth Gorfforaethol: Perfformiad, Digidol ac Asedau	**7,682,286**

Cefnogaeth Gorfforaethol: Pobl

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Marchnata a Chyfathrebu Cyrchfan	
Cyfathrebu Corfforaethol	443,958
Eisteddfod Ryngwladol Llangollen	1,000
Twristiaeth	240,576
Ymgysylltu â'r Cyhoedd	168
Cyfanswm Marchnata a Chyfathrebu Cyrchfan	**685,702**
Iechyd a Diogelwch Corfforaethol	**197,853**
Siopau Un Stop	**436,223**
Cyfreithiol a Democrataidd	
Rheolaeth a Chefnogaeth	145,730
Gweinyddiaeth	493,066
Cyfreithwyr Sirol	685,319
Civics	4,950
Cyfieithiad	150,000
Caffael	238,740
Cofrestrydd – genedigaethau/marwolaethau/mar	-31,607
Cofrestru etholwyr	166,617
Cyfanswm gwasanaethau cyfreithiol a democrataidd	**1,852,815**

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Adnoddau Dynol Strategol	
Rheolaeth a Chefnogaeth	-125,189
Hyfforddiant	46,093
Iechyd Galwedigaethol	-22,710
Adnoddau a Chysylltiadau Gweithwyr	930,442
Cyfanswm adnoddau dynol strategol	**828,636**
Mynediad at Wybodaeth	**79,485**
Cyfanswm Cefnogaeth Gorfforaethol: Pobl	**4,080,714**

Cyllid ac Archwilio

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Archwiliad	**281,883**
Cyllid Coporate	
Trysorydd a chefnogaeth	141,383
Cyfrifon	972,481
Trysorlys	374,092
Cyfanswm Cyllid Corfforaethol	**1,487,956**
Refeniw & Budd-daliadau	
Refeniw	1,368,805
Cefnogaeth Systemau	308,753
Cost Casglu	-477,637
Cyfanswm Refeniw a Budd-daliadau	**1,199,921**
Cyfanswm Cyllid ac Archwilio	**2,969,790**

Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Rheoli Gwasanaeth	
Rheolaeth	195,923
Storfeydd	61,756
Depots	277,556
Cyfanswm Rheoli Gwasanaeth	**535,235**

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Priffyrdd Strategol	
Arfordir	250,277
Pontydd ac Adeiladwaith	351,972
Cynllunio Argyfwng	87,791
Rheoli Perygl Llifogydd	37,191
Rheoli Asedau Priffyrdd	1,927,550
Hawliau Tramwy	261,353
Gwaith Stryd	-176,908
Cyfanswm Priffyrdd Strategol	**2,739,226**
Strydwedd	
Rheolaeth a Gweinyddiaeth	757,524
Strydwedd Gogledd	1,616,628
Strydwedd De	927,486
Cynnal a Chadw'r Gaeaf	681,081
Cyfanswm Strydwedd	**3,982,719**
Gwella Gwasanaethau a Fflyd	
Fflyd	-66,297
Ansawdd a Pherfformiad	238,234
Cyfanswm Gwella Gwasanaethau a Fflyd	**171,937**
Uned Gwaith	
Grŵp Prosiectau Mawr	-76,565
Goleuadau Stryd	1,157,254
Cyfanswm Uned y Gwaith	**1,080,689**
Arlwyo, glanhau a chyfleusterau cyhoeddus	
Glanhau Adeiladu	406,007
Arlwyaeth	1,208,296
Cyfleusterau Cyhoeddus	272,500
Cyfanswm Cyfleusterau	**1,886,803**
Gwasanaethau Gwastraff	
Casgliad Sbwriel	1,105,272
Gwaredu Gwastraff	1,925,479
Ailgylchu	2,250,089
Gorsafoedd Trosglwyddo	-96,349
Gwastraff Masnach	-80,127
Gwasanaeth Gwastraff Gardd	3,984
Rheoli Gwastraff a Gweinyddu	810,325

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Gwastraff Bwyd	1,128,171
Ailgylchu Masnach	-55,122
Bulkies and Deliveries	-29,055
Cyfanswm y Gwasanaethau Gwastraff	**6,962,667**
Cyfanswm Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol	**17,359,276**

Cynllunio, Gwarchod y Cyhoedd a Chefn Gwlad

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Cefn Gwlad, Diwylliant a Threftadaeth	
Cefn gwlad	1,200,863
Treftadaeth	325,422
Cyfanswm Cefn Gwlad, Diwylliant a Threftadaeth	**1,526,285**
Traffig a Pharcio	
Rheoli Traffig a Pharcio	116,313
Gwasanaethau Parcio	-805,255
Rheoli Datblygu Priffyrdd	51,600
Diogelwch ar y Ffyrdd	323,516
Rheoli Traffig	187,126
Cyfanswm Traffig a Pharcio	**-126,700**
Cludiant	
Cludiant Cyhoeddus	528,326
Cludiant Ysgol	7,355,749
Cyfanswm Trafnidiaeth	**7,884,075**
Datblygu Economaidd a Busnes	**344,717**
Cynllunio	
Strategaeth Tai	63,125
Adnewyddu Tai	10,585
Rheolaeth a Chefnogaeth	270,580
Cynllun Datblygu a Pholisi	252,613
Cadwraeth a Gweithredu	70,086
Rheoli Datblygu	86,285
Rheoli Adeiladu	64,224
Taliadau Tir	-76,512
Cyfanswm Cynllunio	**740,986**

Crynodeb o’r Gyllideb 2023-24

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Gwarchod y Cyhoedd	
Rheolaeth a Chefnogaeth	238,987
Diogelwch Bwyd	274,159
Gorfodaeth Gymunedol	-4,232
Iechyd a Diogelwch – Gorfodi	103,387
Iechyd y Cyhoedd	214,829
Trwyddedu	7,925
Safonau Masnach	253,292
Gorfodi Tai	275,126
Gorfodaeth Parcio	-5,249
Diwylliant	31,993
Cyfanswm Diogelu'r Cyhoedd	**1,390,217**
Cyfanswm Cynllunio, Gwarchod y Cyhoedd a Chefn Gwlad	**11,759,580**

Gwasanaethau Cymorth Cymunedol

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Cymorth Busnes a Chymunedau	
WD & gweinyddu	803,795
Llys Gwarchod	5,118
Cysylltiadau Cwsmeriaid	112,648
Atal Digartrefedd	4,316,147
Siopau Teleofal	249,221
Cyfanswm Cefnogaeth Gymunedol a Busnes	**5,486,929**
Gwasanaethau Cleientiaid	
Contract a Chomisiynu	923,641
Cyfleoedd gwaith	661,604
Darparwr	1,481,857
Sefydliadau a Grantiau Gwirfoddol	383,919
2 Yn y CLS House	229,650
Ailalluogi	1,266,936
Cefnogi byw'n annibynnol	14,926
Gofalwyr	400,292
Cyfanswm Gwasanaethau Cleientiaid	**5,362,825**
Ardaloedd	
Ymyl neu ofal	3,650
Ardal Gogledd	12,527,529
Sounth Ardal	8,627,688
Un pwynt mynediad	112,335

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Camu i lawr ac adolygu	247,945
Pwynt Siarad	2,369
Cyfanswm Ardaloedd	**21,521,516**
Gwasanaethau arbenigol	
Iechyd meddwl	3,500,819
Anableddau Cymhleth	16,464,660
Diogelu, Camddefnyddio Sylweddau	958,251
Cyfanswm gwasanaethau arbenigol	**20,923,730**
Gofal iechyd Cefndy	**79,000**
Gwasanaethau Canolog i Oedolion	**-1,851,283**
Cyfanswm y Gwasanaethau Cymorth Cymunedol	**51,522,717**

ADM - Cyllidebau Gweddilliol Hamdden

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Safle	26,174
Ffi Rheoli	1,522,583
Cytundebau Lefel Gwasanaeth	418,218
Benthyca darbodus	1,434,912
Cyfanswm ADM - Cyllidebau Gweddilliol Hamdden	**3,401,887**

Corfforaethol a Amrywiol

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Budd-daliadau'r Dreth Gyngor	**11,161,200**
Cyllidebau Corfforaethol	
Arian wrth gefn	236,167
Datblygu Economaidd ac Adfywio	488,205
Prif Weithredwr – Ysgrifenyddiaeth	184,229
Unsain	25,542
Crwneriaid	181,243
Cyfarwyddwyr Corfforaethol	436,828
Aelodau	1,184,574
Etholiadau	26,660
Cynllunio Argyfwng Corfforaethol	1,500
Tanysgrifiadau corfforaethol a ffioedd archwilio	559,888
Buddsoddi a Chwyddiant Corfforaethol (e.e. NNDR, Ynni, Cyflog)	6,402,285
Cyllidebau a ddelir yn ganolog - (e.e. costau pensiwn hanesyddol)	1,206,224

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Ardal Gwasanaeth	2023/24
Cyfanswm y Cyllidebau Corfforaethol	**10,933,345**
Cyfanswm Corfforaethol a Amrywiol	**22,094,545**

Atodiad 2: Cynllun Cyfalaf Cyngor Sir Ddinbych 2022/23 – 2025/26

Cynllun Cyfalaf Cyffredinol

Cyllideb	2022/23 Amcangyfrif gwreiddiol	2023/24 Amcangyfrif Diweddaraf	2023/24 Amcangyfrif Diweddaraf	2024/25 Amcangyfrif Diweddaraf	2025/26 Amcangyfrif Diweddaraf
Gwariant cyfalaf					
Cyfanswm y taliadau a amcangyfrifir - eraill	25,658	22,464	47,078	618	239
Cyfanswm y taliadau a amcangyfrifir - prosiectau mawr:					
Grantiau Gwella Tai	1,303	1,500	1,872	0	0
Cynnal a Chadw Priffyrdd	4,713	4,713	5,209	0	0
Cynllun Amddiffyn Arfordir Canol Prestatyn	496	16,420	9,952	7,618	8,028
Cynllun Amddiffyn Arfordirol Canol Y Rhyl	626	35,052	29,799	22,864	12,737
Ailddatblygu Marchnad Queens Y Rhyl	3,662	2,848	2,709	175	0
Gwasanaeth Gwastraff Ailfodelu	4,372	8,847	10,046	0	0
Wrth gefn	0	500	578	0	0
Cyfanswm	**40,829**	**92,344**	**107,241**	**31,275**	**21,004**
Cyllid cyfalaf					
Cyllid allanol	26,922	21,253	37,224	693	139
Derbyniadau a Gwarchodfeydd	2,330	3,980	7,406	0	0
Benthyca darbodus	11,579	67,111	62,611	30,582	20,865
Cyllid heb ei ddyrannu	0	0	0	0	0

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Cyllideb	2022/23 Amcangyfrif gwreiddiol	2023/24 Amcangyfrif Diweddaraf	2023/24 Amcangyfrif Diweddaraf	2024/25 Amcangyfrif Diweddaraf	2025/26 Amcangyfrif Diweddaraf
Cyfanswm Cyllid Cyfalaf	**40,831**	**92,344**	**107,241**	**31,275**	**21,004**

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Gwasanaethau Cynllun Cyfalaf

Cyllideb	**2022/23 £000**	**2023/24 £000**	**2024/25 £000**	**2025/26 £000**
Crynodeb o'r rhaglen gyfalaf				
Gwasanaethau cyfreithiol, AD a democrataidd	28	0	0	0
Cyllid ac Eiddo	10,373	3,961	0	0
Cynllunio ac Amddiffyn y Cyhoedd	4,594	3,327	0	0
Gwelliant Busnes a Moderneiddio	244	200	350	0
Gwasanaethau Cymorth Cymunedol	1,498	240	0	0
Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol	23,290	64,170	27,038	13,420
Gwasanaethau Addysg a Phlant	14,261	7,078	0	0
Wrth gefn	764	0	0	0
Cyfanswm Crynodeb o'r Gwasanaeth	**55,052**	**78,976**	**27,388**	**13,420**

Gwasanaethau Cyfreithiol, AD a Democrataidd				
Adleoli Llety'r Crwner, Neuadd y Sir, Rhuthun	2			

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Cyllideb	2022/23 £000	2023/24 £000	2024/25 £000	2025/26 £000
Adleoli'r Gwasanaeth Cofrestru i Neuadd y Sir, Rhuthun	26			
Cyfanswm y Gwasanaethau Cyfreithiol, AD a Democrataidd	**28**	**0**	**0**	**0**
Cyllid ac Eiddo				
Ystadau Amaethyddol	135	50		
Eiddo, Gwaith Cynnal a Chadw Cyfalaf - Dyraniad Bloc	1,705	10		
Gwaith Asesu Risg Tân - Adeiladau Cyhoeddus	137	331		
Asbestos	188	427		
Cyfartaleddau	103			
Lleihau Allyriadau Carbon o Asedau'r Cyngor	390	257		
Seilwaith Cerbydau Trydan - Pwyntiau Codi Tâl Cyhoeddus	213			
Effeithlonrwydd / Lleihau Ynni yn Ysgol Dinas Bran	52			
Effeithlonrwydd Ynni/Lleihau Ynni yn Theatr y Pafiliwn, Y Rhyl	616			
Effeithlonrwydd / Lleihau Ynni yn Neuadd y Sir, Rhuthun	209			
Fflyd Gorfforaethol Cerbydau Trydan Codi Tâl Seilwaith Cam 1	770			
Fflyd Gorfforaethol Cerbydau Trydan Codi Tâl Seilwaith Cam 2	759			
Neuadd y Sir Gwell Defnydd - System Rheoli Adeiladu wedi'i huwchraddio	10			

Crynodeb o’r Gyllideb 2023-24

Cyllideb	**2022/23 £000**	**2023/24 £000**	**2024/25 £000**	**2025/26 £000**
Neuadd y Sir Gwell Defnydd - Adleoli Y Bont	2			
Datblygiad Pafiliwn Corwen		18		
Llety Safle Sipsiwn a Theithwyr - dichonoldeb		20		
Y Rhyl, Ailddatblygiad Adeilad y Frenhines	4,041	2,848		
Ardal Adfywio Gorllewin y Rhyl Ph 2 (3-23 Stryd Edward Henry)	932			
Hen Swyddfa'r Post Y Rhyl - Maes Parcio				
Caffael tir yng Nglan Elwy	111			
Cyfanswm Cyllid ac Eiddo	**10,373**	**3,961**	**0**	**0**
Cynllunio, Gwarchod y Cyhoedd a Gwasanaethau Cefn Gwlad				
Grantiau Gwella Tai	1,564			
Galluogi 2022-23	200			
Ymateb Covid Canol Trefi - Cymorth Grant	38			
Porth Canol Tref Y Rhyl Ph 1 - Caffael 123-131 Stryd Fawr	126			
Gwesty'r Goron, Dinbych	42			
Meysydd Traffig a Meysydd Parcio	504			

Crynodeb o’r Gyllideb 2023-24

Cyllideb	2022/23 £000	2023/24 £000	2024/25 £000	2025/26 £000
Cronfa Trafnidiaeth Leol	239			
Cronfa Teithio Llesol	500			
Creu Coetir ar dir sy'n eiddo i gamau 1 a 2 y Cyngor	594			
Grant Cymorth Rhandiroedd	56			
Cronfa Lefelu i Fyny Llywodraeth De Cymru Clwyd	731	3,327		
Cyfanswm y Gwasanaethau Cynllunio, Gwarchod y Cyhoedd a Chefn Gwlad	**4,594**	**3,327**	**0**	**0**
Gwella Busnes a Moderneiddio				
Cam 2 Strategaeth TGCh	244	200	350	
Cyfanswm Gwella Busnes a Moderneiddio	**244**	**200**	**350**	**0**
Gwasanaethau Cymorth Cymunedol				
Mân addasiadau, offer cymunedol a teleofal	210	240		
Is-ranbarthol - Canolfan Asesu Preswyl Plant Ranbarthol. (Meadow Lodge)	1,288			
Cyfanswm y Gwasanaethau Cymorth Cymunedol	**1,498**	**240**	**0**	**0**
Priffyrdd, Cyfleusterau a Gwasanaethau Amgylcheddol				

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Cyllideb	2022/23 £000	2023/24 £000	2024/25 £000	2025/26 £000
Cynnal a Chadw Priffyrdd	5,603			
Cynnal a Chadw Priffyrdd - Datleoli Cyfalaf	5	500		
Pontydd	1,216	403		
Hawliau Tramwy	171			
Grant Gwella Mynediad	64	78	78	
Harbwr y Rhyl/Llyn Morol - Gwaith i revetments	40			
Adferiad o fis Chwefror 2020 Llifogydd	40			
Goleuadau Stryd	15			
Amddiffyn yr Arfordir - Arolygiadau a Chynnal a Chadw Hanfodol	188	200		
Amddiffyn Arfordir Prestatyn - Achos Busnes Amlinellol	395			
Amddiffyn Arfordir Prestatyn - Atgyweiriadau i Open Stone Asphalt Revetment 2	4			
Amddiffyn Arfordir Prestatyn - Cyfnod Adeiladu	267	16,420	4,773	4,633
Amddiffyn Arfordir Canol Y Rhyl - Achos Busnes Amlinellol	928			
Amddiffyn Arfordir Canol Y Rhyl - Cyfnod Adeiladu		35,052	22,187	8,787
Cynllun Amddiffyn Arfordir Dwyrain y Rhyl	2,333			

Crynodeb o’r Gyllideb 2023-24

Cyllideb	2022/23 £000	2023/24 £000	2024/25 £000	2025/26 £000
Cynllun Atal Llifogydd - Cyffredinol	63	200		
Rheoli Llifogydd Naturiol yn Sir Ddinbych	947			
Cerbydau, Peiriannau ac Offer	1,000			
Electric Tacsis Green Fflyd Peilot / Cronfa Trawsnewid Cerbydau Ultra Allyriadau Isel	595			
Gerddi Botanegol,Y Rhyl - Llety Newydd a Gwaith Gwella Iechyd a Diogelwch	799	1,360		
Depo Lon Parcwr - Gwelliannau i Ddiogelwch a Lles Depo	175			
Gwelliannau Ardaloedd Chwarae - Blwyddyn 1	166			
Depo Gwastraff Canol Newydd, Dinbych	911			
Ailfodelu Gwasanaeth Gwastraff	6,040	8,847		
Rake traeth	58			
Hygyrchedd Chwarae Cymru Gyfan	25			
Gosod ysguboriau halen yn Depo Corwen	469	460		
Gosod ysguboriau halen yn Depo Lon Parcwr	652	650		
Seilwaith Gwyrdd y Rhyl - Cyllid Trawsnewid Trefi	101			
Peiriant tynnu gwm cnoi	20			

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Cyllideb	2022/23 £000	2023/24 £000	2024/25 £000	2025/26 £000
Cyfanswm Priffyrdd, Cyfleusterau a Gwasanaethau Amgylcheddol	**23,290**	**64,170**	**27,038**	**13,420**
Addysg a Gwasanaethau Plant				
Dyrannu Bloc Cynnal a Chadw Cyfalaf Ysgolion	5,648	2,327		
Prydau Ysgol Am Ddim Cyffredinol Cyfnodau 1 a 2	1,359	703		
Cludiant yn y Gweithle Ysgol	190	956		
Cydraddoldeb	53	100		
Ysgol Emmanuel - Gwelliannau Mynediad	11	172		
Canolfan Oaktree - Ehangu 'Mes Bach' - Grant Gofal Plant Llywodraeth Cymru	978			
Ysgol Twm o'r Nant - Adleoli Cylch Bodawen i Ysgol Twm o'r Nant - Grant Gofal Plant LlC	727	243		
Ysgol Dewi Sant - Adleoli 2 grŵp cylch - Grant Gofal Plant LlC	2	1,123		
Addysg a Gwasanaethau Plant	396			
Dyrannu Bloc Cynnal a Chadw Cyfalaf Ysgolion	493			
Prydau Ysgol Am Ddim Cyffredinol Cyfnodau 1 a 2	33			
Cludiant yn y Gweithle Ysgol	42			
Cydraddoldeb	31			
Ysgol Emmanuel - Gwelliannau Mynediad	9			

Crynodeb o’r Gyllideb 2023-24

Cyllideb	2022/23 £000	2023/24 £000	2024/25 £000	2025/26 £000
Canolfan Oaktree - Ehangu 'Mes Bach' - Grant Gofal Plant Llywodraeth Cymru	339			
Ysgol Twm o'r Nant - Adleoli Cylch Bodawen i Ysgol Twm o'r Nant - Grant Gofal Plant LlC	197			
Ysgol Dewi Sant - Adleoli 2 grŵp cylch - Grant Gofal Plant LlC	126			
Band B Ysgolion 21c - Ysgol Uwchradd Dinbych	156			
Band B Ysgolion 21c - Ysgol Plas Brondyffryn	1,704	536		
Canolfan Ieuenctid y Rhyl - Gwaith Adnewyddu	226			
Ysgol y Castell, Y Rhyl - Estyniad Ystafell Ddosbarth	2	479		
Grant Ysgolion Cymunedol Canolbwyntio	688			
Dyraniad cyllid Brookhouse a106	75			
Dysgwyr ag Anghenion Dysgu Ychwanegol	522			
Pwll hydrotherapi, Ysgol Tir Morfa	165	439		
Cynlluniau benthyca darbodus Ysgol Uwchradd Prestatyn	89			
Cyfanswm Addysg a Gwasanaethau Plant	**14,261**	**7,078**	**0**	**0**
Arian wrth gefn	**764**			
Cyfanswm gwasanaethau'r Cynllun Cyfalaf	**55,052**	**78,976**	**27,388**	**13,420**

Atodiad 3: Y Cyfrif Refeniw Tai a’r Cynllun Cyfalaf Tai

Rhagarweiniad

Yn ei gyfarfod ar 13 Rhagfyr 2022, mabwysiadodd y Cabinet y gyllideb refeniw a chynllun cyfalaf ar gyfer y Cyfrif Refeniw Tai. Trwy fabwysiadu’r gyllideb, cytunwyd i gynyddu rhent ar gyfer anheddau a garejis yn unol â’r polisi gosod rhent o ddydd Llun 3 Ebrill 2023.

Cyllideb Refeniw Tai

Caiff cyllideb Y Cyfrif Refeniw Tai 2023/24 a fabwysiadwyd gan y Cabinet ei ddangos ar y dudalen nesaf. Mae'r gyllideb wedi'i chyfrifo i sicrhau y gallwn ddarparu ein gwasanaethau refeniw, y rhaglen buddsoddi cyfalaf i gynnal safon ansawdd ein cartrefi a datblygu ein rhaglen adeiladu o'r newydd.

Rydym yn rhagweld costau ychwanegol sylweddol yn y blynyddoedd i ddod oherwydd safonau datgarboneiddio newydd disgwyliedig ar gyfer ein stoc bresennol. Mae pob landlord cymdeithasol yng Nghymru yn rhagweld cyllid ychwanegol gan LIC i gefnogi hyn.

Polisi Rhent Llywodraeth Cymru

Datblygodd Llywodraeth Cymru bolisi ar gyfer rhent tai cymdeithasol a gaiff ei gymhwyso’n gyson gan yr holl landlordiaid cymdeithasol a bydd yn adlewyrchu math; maint; lleoliad ac ansawdd eiddo’r landlord. O ystyried y cynnydd sylweddol yng nghyfradd chwyddiant y DU (CPI) sy’n 10.1%, ar gyfer 2023/24, mae’r Gweinidog wedi cytuno i gynnydd rhent uchafswm o 6.5% ar y cyd â rhai ymrwymiadau ychwanegol eraill yn cael eu cytuno gyda’r sector tai. Mae’r rhain yn cynnwys dim troi allan oherwydd caledi ariannol a darparu cymorth a dargedir I aelwydydd, mae’r rhain yn faterion y gallwn ymrwymo iddynt. Mae penderfyniad y Gweinidog yn uchafswm ac ar gyfer Sir Ddinbych rydym yn cynnig cynyddu ein rhenti wythnosol o 5%. Felly, i grynhoi –

- Cyfanswm y cynnydd ar draws yr holl stoc yw 5%.
- Y rhent wythnosol cyfartalog fydd £102.31
- Y cynnydd rhent wythnosol cyfartalog fydd £4.87.

Crynodeb o'r Gyllideb 2023-24

Fel rhan o bolisi rhenti LIC, bydd yn ofynnol i'r cyngor sicrhau bod unrhyw gynnydd mewn rhent yn ystyried fforddiadwyedd ar gyfer tenantiaid, gwerth am arian ac asesiad o effeithlonrwydd cost.

Cynllun Cyfalaf Tai

Fel rhan o'r broses gyllidebol mae angen adolygu Cynllun Busnes y Stoc Dai, a chyflawnir hyn drwy ymarfer diwydrwydd dyladwy parhaus i adolygu'r tybiaethau a ddefnyddir a dilysu cadernid y model ariannol. Yn ogystal, mae'r adolygiad yn ymgymryd â dadansoddiad o sensitifrwydd.

Mae Cynllun Busnes y Stoc Dai presennol yn tybio y cynhelir balans o o leiaf £750k dros y tymor canolig i liniaru rhag unrhyw risgiau yn y dyfodol.

Mae Cynllun Busnes y Stoc Dai yn cynnal benthyca i ariannu gwaith cyfalaf megis y rhaglenni adeiladau newydd a rhaglenni gwella. Caiff y lefel o fenthyca ei fonitro'n agos gan ei fod yn ymwneud â chostau ariannu cyfalaf blynyddol. Mae pob cyngor yng Nghymru wedi dod i gytundeb â Llywodraeth Cymru i gael gwared ar gap benthyca'r Cyfrif Refeniw Tai yn unol â Gweithred Terfynu Cytundeb Gwirfoddol Cymhorthdal y Cyfrif Refeniw Tai ar 20 Mawrth 2019. Diddymodd hyn y cap y cytunwyd arno yn flaenorol a gyflwynwyd gan daliad setliad Deddf Tai 2014.

Mae'n ofynnol o hyd i'r Awdurdodau Lleol yng Nghymru o dan y Rheoliad i roi sylw i'r Cod Darbodus wrth gyflawni eu dyletswyddau o dan Ran 1 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2003. Felly bydd unrhyw fenthyca a wneir drwy Lwfansau Tai Lleol yn dilyn diddymu'r cap benthyca yn parhau i fod yn “ddigymorth”. Yn ogystal, bydd yn rhaid i Awdurdodau Lleol reoli unrhyw gynnydd o fewn eu hadnoddau presennol.

Cyfrif Refeniw Tai - Cyllideb 2023/24

Cyllideb	Cyllideb Wreiddiol 2022/23 £	2022/23 Rhagolwg Out-turn M9 £	2023/24 Cyllideb Arfaethedig £
Gwariant:			
Goruchwylio a Rheoli - Cyffredinol	2,734,769	2,832,990	3,080,891
Goruchwylio a Rheoli - Taliadau Gwasanaeth	580,003	586,009	637,109
Atgyweirio a Chynnal a chadw	5,327,541	5,540,000	6,023,000
Cyfanswm Rheoli Tai	**8,642,313**	**8,959,000**	**9,741,000**
Eitem 8 Pridiannau Cyfalaf	6,631,000	6,327,000	7,471,000
Cyfalaf wedi'i ariannu o Revenue	1,831,000	1,701,102	1,808,102
Cyfalaf a ariennir o Refeniw - AHG	135,000	134,898	135,000
Darpariaeth ar gyfer Dyledion Drwg	345,000	145,000	147,000
Cyfanswm y Gwariant	**17,584,313**	**17,267,000**	**19,302,102**
Incwm			
Rhenti (net o wagleoedd)	16,862,000	16,677,000	17,659,000
Taliadau Gwasanaeth	397,000	362,000	383,000
Garejys	182,000	184,408	195,000
Grant Tai Fforddiadwy	135,000	134,898	135,000
Llog ar balansau ac incwm arall	5,000	10,000	7,750
Cyfanswm Incwm	**17,581,000**	**17,368,306**	**18,379,750**
Gweddill /Diffyg (-) ar gyfer y flwyddyn:			
Balansau Cyffredinol	**1,827,687**	**1,802,409**	**885,750**
Balans ar ddechrau'r flwyddyn - Cyffredinol	2,056,536	2,056,536	2,157,843
Balansau wedi'u clustnodi	**-1,831,000**	**-1,701,102**	**-1,808,102**
Balans ar ddiwedd y flwyddyn - Cyffredinol	2,053,223	2,157,843	1,235,491

Ardal	2022/23	2023/24	2024/25	2025/26	2026/27
Gwariant Cyfalaf					
Gwelliannau wedi'u cynllunio	14,139,000	9,249,000	9,572,000	9,908,000	10,156,000
Adeiladu adeiladau newydd	10,625,000	10,288,000	4,408,000	5,501,000	243,000
Caffael Eiddo	750,000	0	0	0	0
Gwelliannau eraill	0	0	0	0	0
Cyfanswm	**25,514,000**	**19,537,000**	**13,980,000**	**15,409,000**	**10,399,000**
Cyllid Cyfalaf					
Lwfans Atgyweiriadau Mawr	2,373,000	2,373,000	2,373,000	2,373,000	2,373,000
Derbyniadau Cyfalaf y gellir eu Defnyddio	70,000	895,000	0	0	0
Benthyca	15,000,000	12,000,000	10,500,000	5,000,000	5,000,000
Ffynonellau cyllid eraill	6,235,000	2,325,000	0	1,200,000	0
Capital Exp. wedi'i ariannu gan HRA	1,836,000	1,944,000	1,107,000	0	0
Cyfanswm	**25,514,000**	**19,537,000**	**13,980,000**	**8,573,000**	**7,373,000**
Gwariant refeniw					
Rheolaeth	3,419,000	3,718,000	3,910,000	4,096,000	4,249,000
Atgyweiriadau a Chynnal a Chadw	5,540,000	6,023,000	6,336,000	6,639,000	6,889,000
Diddordeb	3,070,000	3,465,000	3,743,000	3,858,000	3,848,000
Tâl Ariannu Cyfalaf	3,257,000	4,006,000	4,604,000	5,128,000	5,377,000
Cyfanswm	**15,286,000**	**17,212,000**	**18,593,000**	**19,721,000**	**20,363,000**
Incwm Refeniw					
Incwm Rhent Gros	17,056,000	18,057,000	19,168,000	19,531,000	20,287,000
Garejys	184,000	195,000	201,000	207,000	211,000
Taliadau Gwasanaeth	362,000	383,000	395,000	407,000	415,000
Bylchau	-379,000	-398,000	-420,000	-426,000	-441,000
Dyledion drwg	-145,000	-147,000	-149,000	-150,000	-152,000
Diddordeb mewn Balansau	135,000	135,000	135,000	135,000	135,000
Cyfanswm	**17,213,000**	**18,225,000**	**19,330,000**	**19,704,000**	**20,455,000**
Balansau					
Gweddill/ Diffyg (-) ar gyfer y flwyddyn	1,937,000	1,021,000	742,000	-13,000	95,000
Gwariant cyfalaf wedi'i ariannu gan y Cyfrif Refeniw Tai	1,836,000	1,944,000	1,107,000	0	0
Balans wedi'i gario ymlaen	2,057,000	2,158,000	1,235,000	870,000	857,000
Gweddill/ Diffyg (-) ar ôl CERA	101,000	-923,000	-365,000	-13,000	95,000

Crynodeb o’r Gyllideb 2023-24

Ardal	2022/23	2023/24	2024/25	2025/26	2026/27
Balans wedi’i gario ymlaen	**2,158,000**	**1,235,000**	**870,000**	**857,000**	**952,000**